DIE SCHÜTZENDE | *THE PROTECTIVE*

ZYLINDERKOPFHAUBEN

Rundum schützend

CYLINDER *HEAD COVERS*

All-round protection

PartsTec

THE BEST CHOICE

www.partstecgroup.com

ZYLINDERKOPFHAUBEN

CYLINDER HEAD COVERS

FUNKTION

Die Zylinderkopfhaube, auch Ventildeckel genannt, sitzt oben auf dem Zylinderkopf und schützt die Ventile sowie andere bewegliche Teile des Ventiltriebs vor Schmutz und Verunreinigungen. Oft sind in die Zylinderkopfhaube auch Entlüftungssysteme integriert, die den Druck im Kurbelgehäuse regulieren und überschüssige Gase ableiten.

Die Zylinderkopfhaube sorgt für einen reibungslosen und sauberen Betrieb des Motors.

FUNCTION

The cylinder head cover, also known as the valve cover, sits on top of the cylinder head and protects the valves and other moving parts of the valve train from dirt and contamination. Ventilation systems are often integrated into the cylinder head cover to regulate the pressure in the crankcase and remove excess gases.

The cylinder head cover ensures that the engine runs smoothly and cleanly.

SICHERHEIT

Mit fortschreitender Fahrzeuglaufleistung können Dichtungen undicht werden und die integrierte Kurbelgehäuseentlüftung setzt sich zu. Durch die, in den meisten Fällen, integrierte Kurbelgehäuseentlüftung werden Gase und Druck aus dem Kurbelgehäuse des Motors abgeleitet. Eine defekte Entlüftung kann zu erhöhtem Druck im Kurbelgehäuse führen. Dies führt zu Undichtigkeiten, Dichtungsproblemen bis hin zu Motorschäden. Die Zylinderkopfhaube verhindert außerdem das Austreten von Motoröl, das zur Schmierung der beweglichen Teile dient, und schützt diese vor Schmutz und Verunreinigungen. Ein Austreten von Öl könnte nicht nur zu einem Motorschaden führen, sondern auch eine Brandgefahr darstellen.

Bei Fahrzeugen mit Steuerkette schützt sie außerdem den Kettentrieb, was die Lebensdauer des Motors verlängert.

SAFETY

As the vehicle's mileage increases, seals can become leaky and the integrated crankcase ventilation becomes clogged. In most cases, the integrated crankcase ventilation system drains gases and pressure from the engine crankcase. A defective breather can lead to increased pressure in the crankcase. This leads to leaks, sealing problems and even engine damage. The cylinder head cover also prevents engine oil, which is used to lubricate the moving parts, from escaping and protects them from dirt and contamination. Leaking oil could not only lead to engine damage, but also pose a fire hazard.

In vehicles with a timing chain, it also protects the chain drive, which extends the service life of the engine.

UMWELTSCHUTZ

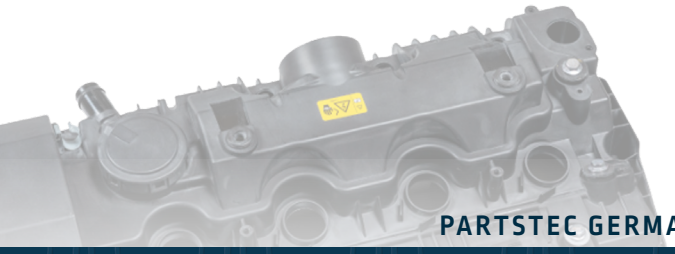
Die Zylinderkopfhaube trägt zur Geräuschdämmung bei, indem sie die Geräusche des Ventiltriebs reduziert und somit den Fahrkomfort erhöht.

Eine intakte Zylinderkopfhaube minimiert den Austritt von Ölverlusten und reduziert dadurch die Umweltbelastung. Zudem verhindert sie das Eindringen von Schmutz in den Motor, was die Effizienz und Lebensdauer des Motors erhöht. Aus Nachhaltigkeitssicht sollte eine defekte Zylinderkopfhaube unbedingt ausgetauscht werden, um Leckagen zu vermeiden und die Umwelt zu schützen.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

The cylinder head cover contributes to noise insulation by reducing the noise of the valve train and thus increasing ride comfort.

An intact cylinder head cover minimizes oil leakage and thus reduces the environmental impact. It also prevents dirt from entering the engine, which increases the efficiency and service life of the engine. From a sustainability perspective, a defective cylinder head cover should definitely be replaced to prevent leaks and protect the environment.



PARTSTEC GERMANY

Gewerbering 11 | 91315 Höchstadt, Deutschland
T +49 . 9193 . 5033 170 | F +49 . 9193 . 5033 1739
info@partstecgroup.com | www.partstecgroup.com

PTG300-0034